



AJS CirNo.09/A.Y/2024-2025/December

5th December 2024

Subject: ADEK Automated Attendance Circular

Dear Parent,

We would like to inform you that ADEK has activated the automated attendance messages for students with **Unexcused Absences**.

Based on the number of unexcused absences the student has accumulated in eSIS, these messages will be sent automatically to parents via SMS and email.

Each category will trigger a different message, and the content of these messages is designed to encourage parents to ensure their child attends school regularly, emphasizing the importance of consistent education for their child's academic development. Once the absence threshold is reached, the relevant authorities will take further action.

Important Notes:

1. **School Timing:**

- Kindergarten (KG): 8:30 a.m. to 1:15 p.m.
- Grades 1-12: 7:30 a.m. to 2:15 p.m.

2. **Early Pick-Up:** Below are examples of valid reasons for an early pick-up request:

- Medical Appointment:** A pre-scheduled visit to a doctor, dentist, or therapist that cannot be rearranged. **A confirmation message of the appointment must be provided.**
- Family Emergency:** An urgent family matter requiring immediate attention.
- Illness:** If a student feels unwell or exhibits symptoms that make it hard to remain in school (e.g., headache, stomachache).
- Other Reasons:** Approval is subject to the Principal's discretion.
 - ✓ The student's record will be marked as **"Partial Absence"** on the ESIS (ADEK platform).
 - ✓ Requests for early pick-up after 1:30 p.m. (for Grades 1-12) will not be approved.
 - ✓ Repeated early pick-ups may impact overall attendance.

3. **Late Arrivals:**

- a) Students arriving after 7:30 a.m. will be marked as "Late."
- b) The student's record will be marked as **"Partial Absence"** on ESIS (ADEK platform).

عزيزي ولي الأمر،

نود إعلامكم بأن هيئة أبوظبي للتعليم (ADEK) قد قامت بتفعيل خدمة الرسائل الآلية المتعلقة بحضور الطلاب الذين لديهم غيابات غير مبررة.

بناءً على عدد الغيابات غير المبررة المسجلة في نظام eSIS، سيتم إرسال هذه الرسائل بشكل تلقائي إلى أولياء الأمور عبر الرسائل القصيرة والبريد الإلكتروني.

تختلف الرسائل حسب الفئة، وقد تم تصميم محتواها لتشجيع أولياء الأمور على ضمان حضور أطفالهم بانتظام إلى المدرسة، مع التأكيد على أهمية التعليم المستمر في دعم تطورهم الأكاديمي. وفي حال وصول الطالب إلى حد معين من الغيابات، ستتخذ الجهات المعنية الإجراءات اللازمة.

ملاحظات هامة:

1. **توقيت المدرسة:**

- الروضة (KG) من الساعة 8:30 صباحاً إلى 1:15 ظهراً.
 - الصفوف من 1 إلى 12 من الساعة 7:30 صباحاً إلى 2:15 ظهراً.
2. **الخروج المبكر:** فيما يلي بعض الأمثلة على الأسباب المقبولة لطلب الخروج المبكر:

- أ) **موعد طبي:** زيارة مجدولة مسبقاً لطبيب أو طبيب أسنان أو معالج لا يمكن تعديله. **يجب تقديم رسالة تأكيد الموعد.**
- ب) **حالة طوارئ عائلية:** أمر طارئ يتطلب التدخل الفوري من قبل الأسرة.
- ج) **المرض:** إذا شعر الطالب بتوعك أو كانت لديه أعراض تعيق بقائه في المدرسة (مثل الصداع أو آلام المعدة).
- د) **أسباب أخرى:** الموافقة تخضع لتقدير مدير المدرسة.

- **ملاحظة:** طلبات الخروج المبكر بعد الساعة 1:30 ظهراً (للصفوف من 1 إلى 12) لن تتم الموافقة عليها.
- سيتم تسجيل الطالب كـ "غياب جزئي" في نظام (eSIS) منصة (ADEK).
- الخروج المبكر المتكرر قد يؤثر على الحضور الإجمالي.

3. **الوصول المتأخر:**

- سيتم تسجيل الطلاب الذين يصلون بعد الساعة 7:30 صباحاً على أنهم "متأخرون".
- سيتم تسجيل الطالب كـ "غياب جزئي" في نظام (eSIS) منصة (ADEK).

<p>c) Frequent lateness may affect overall attendance and result in consequences.</p> <p>4. The school will continue to use the Zenda/Education application to send notifications about students' daily attendance, such as absences, lateness, or early pickups. The school is responsible for ensuring timely communication with parents.</p> <p>5. The policies above have been introduced to encourage punctuality among students.</p>	<p>○ التأخير المتكرر قد يؤثر على الحضور الإجمالي ويترب عليه عواقب.</p> <p>4. ستواصل المدرسة استخدام تطبيق Zenda/Education لإرسال إشعارات يومية حول الحضور (مثل الغياب، التأخير، الاستلام المبكر، إلخ). المدرسة مسؤولة عن ضمان التواصل الفوري مع أولياء الأمور.</p> <p>5. تم تطبيق السياسات المذكورة أعلاه بهدف تعزيز الالتزام بالمواعيد بين الطلاب.</p>
---	--

الفئات والرسائل المقابلة لها هي كما يلي: The categories and their corresponding messages are as follows:

Category الفئات	Days of unexcused absence أيام الغياب بدون عذر	Corresponding messages الرسائل المقابلة
<p>Initial Absence Notifications</p> <p>إشعارات الغياب الأولية</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 3 days of unexcused absence. • 6 days of unexcused absence. • 8 days of unexcused absence. <ul style="list-style-type: none"> • 3 أيام غياب بلا عذر • 6 أيام غياب بلا عذر • 8 أيام غياب بلا عذر 	<p>These messages will explain the impact of missing school and emphasize the importance of regular attendance.</p> <p>ستوضح هذه الرسائل تأثير التغيب عن المدرسة وتؤكد على أهمية الحضور المنتظم.</p>
<p>Referral to ADEK</p> <p>إحالة إلى دائرة التعليم والمعرفة.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 11-14 days of unexcused absence. • 15-17 days of unexcused absence. <ul style="list-style-type: none"> • 11-14 يوماً غياب بلا عذر • 15-17 يوماً غياب بلا عذر 	<p>These messages will inform parents that their child has been referred to ADEK for closer monitoring, and further actions may be taken if the absenteeism continues.</p> <p>سترسل هذه الرسائل إلى أولياء الأمور لإبلاغهم بأن طفلهم قد تم إحالتهم إلى ADEK للمراقبة الدقيقة، وقد تتخذ إجراءات إضافية في حال استمرار الغياب.</p>
<p>Notification of Further Action</p> <p>إخطار بشأن اتخاذ إجراءات أخرى</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 18-19 days of unexcused absence • 19-18 يوماً غياب بلا عذر 	<p>This message indicates that the relevant authority will contact the parent to discuss the consequences of continued unexcused absences</p> <p>تفيد هذه الرسالة بأن الجهة المعنية ستتواصل مع الوالد لمناقشة تبعات الغيابات المتكررة دون عذر.</p>
<p>Consequences and Final Action</p> <p>العواقب والإجراء النهائي المتخذ.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 20 or more days of unexcused absence • غياب بلا عذر لمدة 20 يوماً أو أكثر 	<p>At this stage, the message will inform parents that the relevant authority will take action and contact them to discuss the consequences of non-compliance with school attendance policies.</p> <p>في هذه المرحلة، ستبلغ الرسالة أولياء الأمور بأن الجهة المعنية ستتخذ الإجراءات اللازمة وتتواصل معهم لمناقشة عواقب عدم الالتزام بسياسات الحضور المدرسي.</p>

Best Regards,

AJS Administration!